

Distr.: General  
12 November 2012  
Arabic  
Original: English

الأمانة العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي  
في الأغراض السلمية

معلومات مقدّمة وفقاً لاتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة  
في الفضاء الخارجي

مذكّرة شفوية مؤرّخة ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١، موجّهة  
إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لإيطاليا لدى الأمم المتحدة (فيينا)

تُهدي البعثة الدائمة لإيطاليا لدى الأمم المتحدة (فيينا) تحيّاها إلى الأمين العام للأمم  
المتحدة، وتشترّف بأن تحيل إليه، وفقاً للمادة الرابعة من اتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة في  
الفضاء الخارجي (مرفق قرار الجمعية العامة ٣٢٣٥ (٢٩))، معلومات عن الجسمين  
الفضائيين الإيطاليين التاليين: COSMO-SkyMed 4 و EDUSAT\_IT (انظر المرفق).



## المرفق

## بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقتها إيطاليا\*

## COSMO-SkyMed 4

COSMO-SkyMed 4	اسم الجسم الفضائي:
إيطاليا	اسم الدولة المعلقة:
وكالة الفضاء الإيطالية ووزارة الدفاع الإيطالية	مالك الساتل:
٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، الساعة ٠٢/٢٠	تاريخ الإطلاق وموقعه:
بالتوقيت العالمي المنسق	
قاعدة فاندنبرغ الجوية، كاليفورنيا، الولايات المتحدة الأمريكية	
Boeing Delta II	مركبة الإطلاق:
	البارامترات المدارية الأساسية:
٩٧ دقيقة و١٣ ثانية	الفترة العقديّة:
٩٧,٨٦ ± ٠,٠٥ درجة	زاوية الميل:
٦٢٧,٧ كيلومترا	نقطة الأوج:
٦١١,١ كيلومترا	نقطة الحضيض:
	خط الطول الجغرافي الاسمي
لا ينطبق	(في حالة الانطباق):
	الوظيفة العامة:
يستكمل COSMO-SkyMed 4 كوكبة منظومة السواتل الإيطالية المزودة الاستخدام لرصد كوكب الأرض المبنية للأغراض المدنية والعسكرية.	
كل ساتل مجهز برادار ذي نطاق سيني مزود بفتحة اصطناعية للرصد البيئي وإدارة الموارد وتطبيقات	

\* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

المراقبة، وقادر على رصد سطح الأرض في ضوء النهار أو في الظلام، وتحت السماء الصافية أو الغائمة. وتمكّن كوكبة السواتل الأربعة COSMO-SkyMed من رصد أيّ إقليم محدّد في الكوكب بمتوسط كل ست ساعات. وتتيح هذه القدرة للسلطات إجراء تقييم عند حدوث كارثة وبدء التصدي لها. وقد أثبتت السواتل نفعها للمنظمات الإنسانية في تصديها للكوارث الطبيعية مثل الأعاصير والفيضانات وأحداث التلوّث البحري والزلازل، إلخ.

## EDUSAT\_IT

EDUSAT_IT	اسم الجسم الفضائي:
إيطاليا	اسم الدولة المطلق:
وكالة الفضاء الإيطالية	مالك الساتل:
١٧ آب/أغسطس ٢٠١١، الساعة ٠٧/١٢ بالتوقيت العالمي المنسق	تاريخ الإطلاق وموقعه:
قاعدة إطلاق يَسني (دومباروفسكي)، الاتحاد الروسي	
Dnepr	مركبة الإطلاق:
	البارامترات المدارية الأساسية:
٩٨ دقيقة و ١٢ ثانية	الفترة العقدية:
٩٨,٢٦ درجة	زاوية الميل:
٦٩٧ كيلومترا	نقطة الأوج:
٦٤١ كيلومترا	نقطة الحضيض:
	خط الطول الجغرافي الاسمي
لا ينطبق	(في حالة الانطباق):

الوظيفة العامة:

EDUSAT\_IT ساتل ميكروي تعليمي للتجارب العلمية والاختبارات التكنولوجية في المدار. وهو مُصنَّع من قبل مجموعة الديناميكا الفلكية لجامعة "La Sapienza" في روما بالتنسيق مع وكالة الفضاء الإيطالية.

تبلغ مدة البقاء الاسمية للساتل عامين. وصُمِّم EDUSAT\_IT بحيث يزيد نسبة مساحته إلى كتلته تلقائياً في نهاية مدة عمره التشغيلي بغرض إخراجهِ من المدار، تبعاً للموصى به في المبادئ التوجيهية لتخفيف الحطام الفضائي الصادرة عن لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية.